

HSW EASY SAFE

—

Notice de pose

Sommaire

1.	Consignes de sécurité	3
2.	Description du produit	4
2.1	Variantes de pose	4
2.2	Pivots à frein et crapaudine	5
2.3	Préparation au sol	6
2.4	Perçage pour gâche plate et douille d'excentrique.....	6
2.5	Disposition des galets de guidage.....	7
2.6	Possibilités de raccordement avec pièce de jonction combinée	8
3.1	Pose de la sous-construction et du rail de roulement.....	9
3.	Pose de l'installation.....	9
3.2	Pose des plinthes sur le verre	10
3.3	Collage des plinthes sur le verre VSG (option).....	11
3.4	Pose du profilé de socle	12
3.5	Pose des supports de l'élément fixe.....	13
3.6	Pose de l'élément fixe.....	14
3.7	Préparation du pivot supérieur	16
3.8	Pose du pivot supérieur.....	16
3.9	Pose du vantail d'extrémité pivotant	18
3.10	Pose et dépose de l'élément de maintenance	19
3.11	Accrochage du vantail coulissant.	20
3.12	Alignement du vantail dans la zone de rangement.....	21
3.13	Alignement du vantail dans la partie frontale.....	21
3.14	Pose verrou frontal.....	22
3.15	Pose des capots d'habillage restantes	23
3.16	Pose des profilés joints brosses.....	23
3.17	Pose des embouts d'extrémité.....	24
3.18	Pose de la pièce de jonction combinée	24
3.19	Pose du verrouillage supérieur	25
4.	Pose du ferme-porte TS 92/93 (option)	26
5.	Réglage de la position zéro avec l'ITS 96.....	27

Toutes les dimensions mentionnées dans cette notice sont en mm.

1. Consignes de sécurité

Consignes importantes concernant la sécurité pour la pose et l'utilisation des ferrures en verre DORMA

(Respectez la notice de pose et d'utilisation afin d'éviter les endommagements du produit, ainsi que les dommages corporels et matériels).

Important : Tous les utilisateurs doivent impérativement avoir connaissance des recommandations ci-dessous, ainsi que de celles figurant dans les notices de pose et d'utilisation !

Généralités

DORMA recommande l'emploi de :

- ESG-H (verre trempé de sécurité) selon DIN EN 12150-1
- VSG (verre feuilleté trempé deux faces) selon EN ISO 12543-1

1. Les ferrures pour verre DORMA ne sont pas appropriées dans les pièces où des produits chimiques (par exemple du chlore) sont utilisés (piscines, saunas, bains d'eau saline). Dans de tels cas, DORMA propose des modèles de ferrures pour verre spéciaux de la gamme de produits appropriés pour ce genre de pièces. Veuillez nous contacter si vous nécessitez plus amples informations.
2. Les vantaux coulissants ne doivent pas être déplacés plus rapidement qu'à la vitesse de marche et doivent être stoppés manuellement avant d'atteindre de la position finale.
3. Les vantaux pivotants ne doivent pas être fermés trop brutalement. Quand une ouverture excessive est à craindre, prévoir une butée de porte pour limiter la course du vantail.

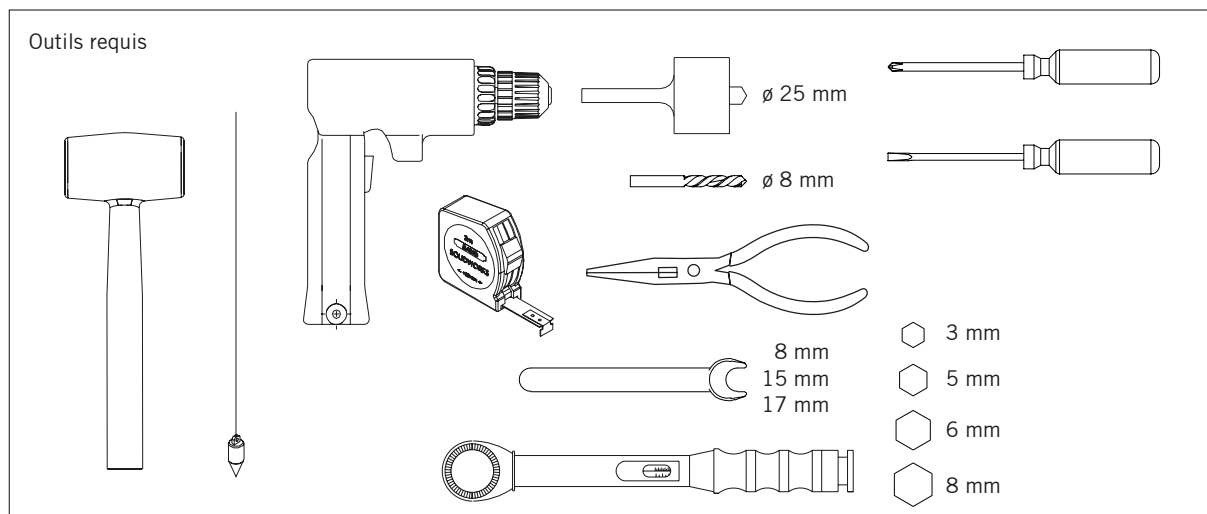
Pose

1. La pose des ferrures en verre DORMA doit être confiée uniquement à un personnel qualifié et spécialement formé pour la pose d'éléments en verre.
2. Les volumes verriers aux arêtes écaillées et/ou endommagées ne doivent pas être utilisés.
3. Il existe un risque de pincement, entre autres au niveau du bord de fermeture secondaire (côté pivot), ainsi qu'un risque de blessures provoqué par le bris du verre durant la pose. Un équipement de protection approprié est par conséquent nécessaire (en particulier gants et lunettes de protection).
4. Avant la pose définitive de la ferrure, le verre doit être dégraissé dans la zone de serrage avec un produit ménager dégraissant.
5. L'emploi de surfaces de verre structuré (exception : verres satinés) ou d'éléments en verre d'épaisseurs très variables n'est autorisé qu'après application d'une couche de compensation.
6. L'emploi de ferrures de serrage sur des verres à revêtement autonettoyant est interdit.
7. Lors de l'alignement des éléments de verre, la valeur des jeux de fonctionnement de la ferrure doit être respectée. Ces cotes doivent être réglées de manière à empêcher un contact du verre avec les matériaux durs (par exemple verre, béton).
8. Une pose sans contraintes (sans pression ponctuelle excessive due à des vis trop serrées) doit être garantie.

Maintenance

La fixation et le bon fonctionnement des ferrures, ainsi que l'ajustage de la porte doivent être régulièrement contrôlés. Le contrôle par une entreprise spécialisée ou un installateur est préconisé spécifiquement pour les installations soumises à usage intensif. Les éléments de verre endommagés (éclats et / ou effritements) doivent être remplacés dans les plus brefs délais ! Les surfaces ne doivent être nettoyées qu'avec des produits de nettoyage et d'entretien appropriés.

2. Description du produit



2.1 Variantes de pose

Dans les installations sans vantaux de fonction, les chariots de roulement et le pivot haut sont posés directement dans la plinthe.

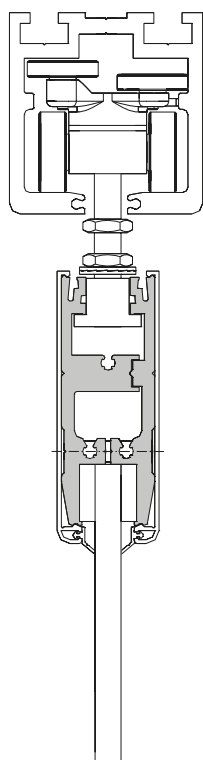
Sur les installations avec vantaux de fonction (vantaux pivotants-coulissants, simple ou double action), les chariots de roulement et le pivot haut sont posés dans un profilé porteur pour permettre le pivotement des vantaux.

☞ La pose avec profilé porteur est représentée et illustrée dans cette notice.
 La pose dans la plinthe est identique.

☞ Veuillez consulter les autres notices de pose et d'utilisation jointes.

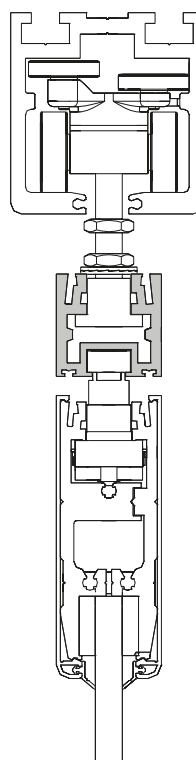
Pose dans la plinthe

Vantail pivotant/d'extrémité, vantail coulissant, élément fixe



Pose dans le profilé porteur

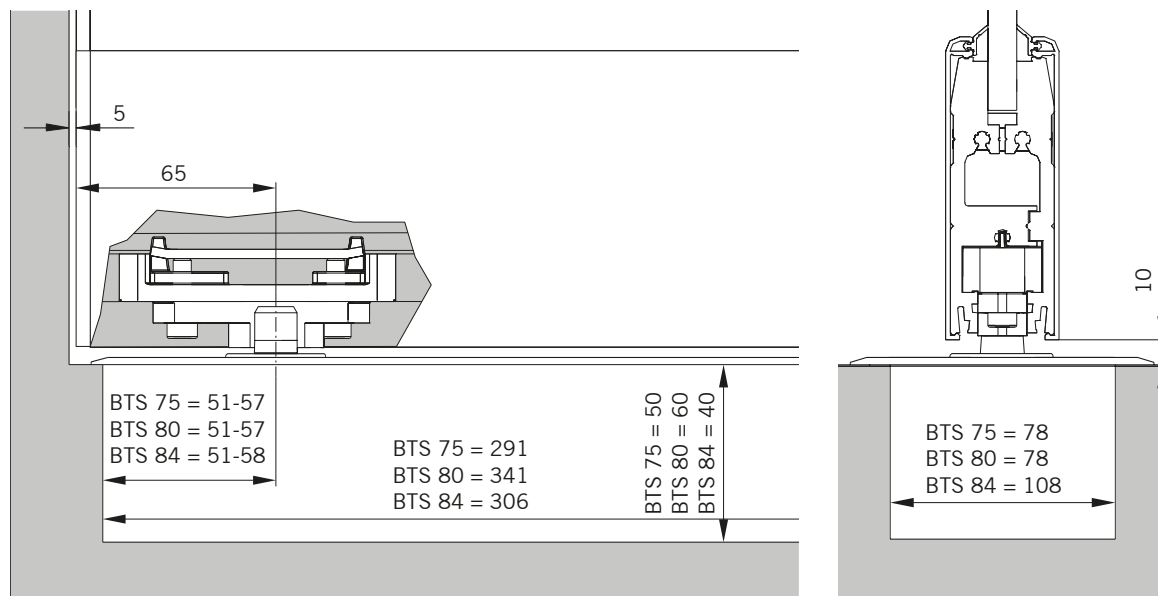
Vantail pivotant coulissant, vantail coulissant à double action



2.2 Pivots à frein et crapaudine

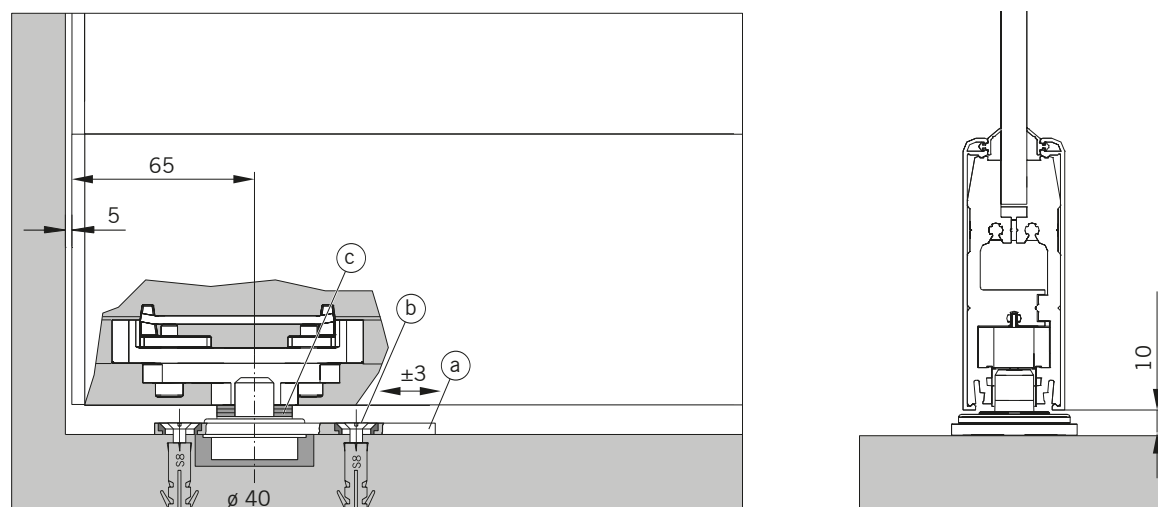
Pivots à frein (BTS)

La pose du pivot à frein (BTS) nécessite une réservation au sol qui sera masquée par une plaque de recouvrement en inox



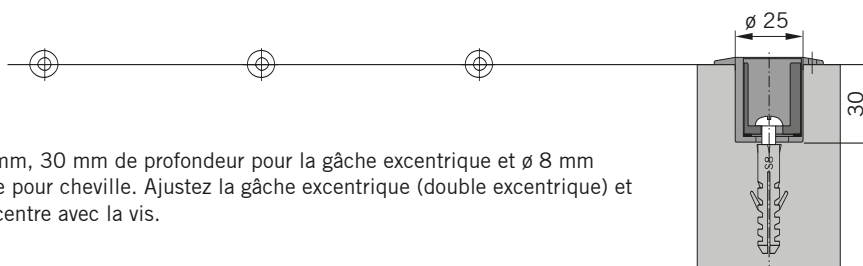
Crapaudine

La cote 5 mm peut être modifiée en déplaçant la crapaudine (a).
 Pour ce faire, desserrez les vis de fixation (b), déplacez la crapaudine et resserrez les vis. Pour le réglage en hauteur, veuillez utiliser les rondelles (c), (3 x, de chacune 1 mm d'épaisseur).

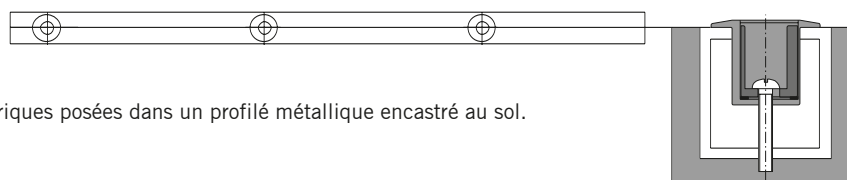


2.3 Préparation au sol

Des gâches excentriques standard sont utilisées pour les verrouillages.



Perçage \varnothing 25 mm, 30 mm de profondeur pour la gâche excentrique et \varnothing 8 mm supplémentaire pour cheville. Ajustez la gâche excentrique (double excentrique) et bloquez-la au centre avec la vis.



Gâches excentriques posées dans un profilé métallique encastré au sol.

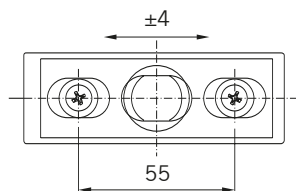
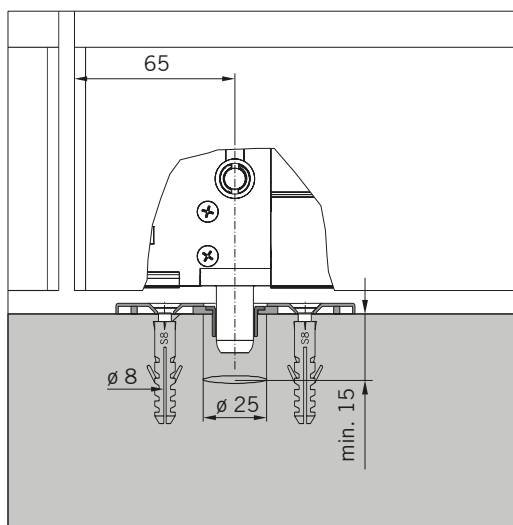
3

2.4 Perçage pour gâche plate et douille d'excentrique

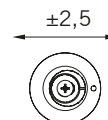
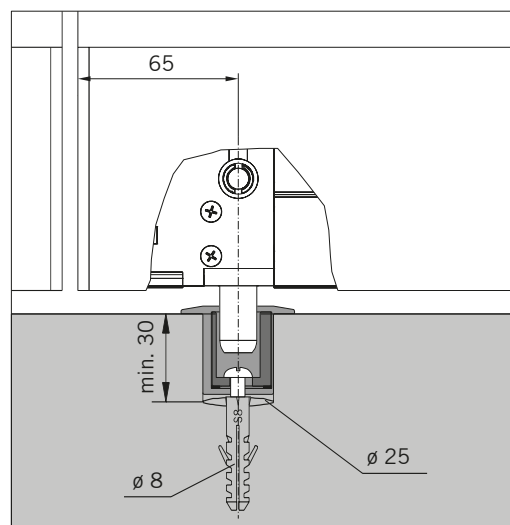
Des gâches plates réglables avec douille ABS sont mises en œuvre sur les vantaux pivotants-coulissants. Percez un trou \varnothing 25 mm, de minimum 15 mm de profondeur à 65 mm du bord de plinthe pour la douille ABS. Faire deux trous \varnothing 8 mm avec un entraxe de 55 mm pour les chevilles de fixation.

Les gâches excentriques réglables avec douille centrale en ABS sont utilisées en standard. Percez un trou \varnothing 8 mm axé sur la plinthe à 65 mm de son extrémité pour la cheville de fixation. Percez un trou \varnothing 25 mm, de minimum 30 mm de profondeur pour la gâche excentrique.

Gâche plate



Gâche excentrique

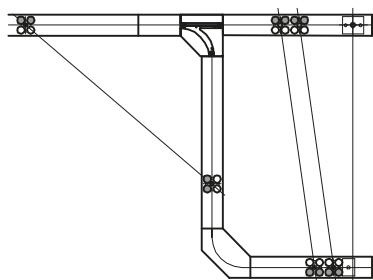


4

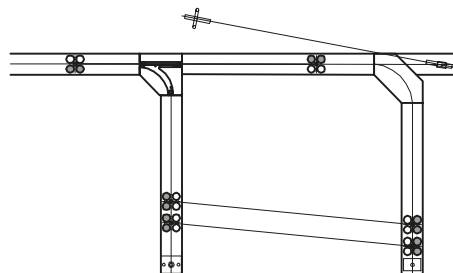
2.5 Disposition des galets de guidage

Renvoi des galets de guidage dans la zone de rangement :
la disposition des galets de guidage est décisive pour l'entrée dans la zone de rangement.
Un galet de guidage haut à droite et un autre à gauche doivent être posés sur chaque vantail.

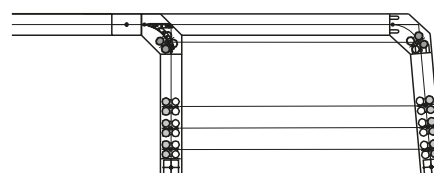
Zone de rangement standard 1
Position de stationnement transversale au sens de déplacement (90°)



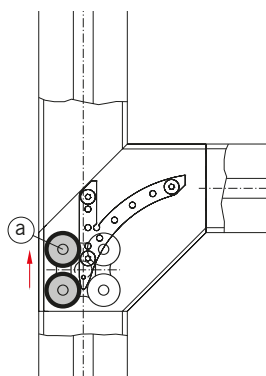
Zone de rangement standard 2
Position de stationnement parallèle au sens de déplacement (90°)



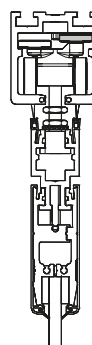
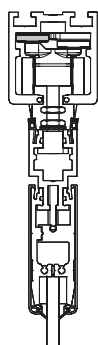
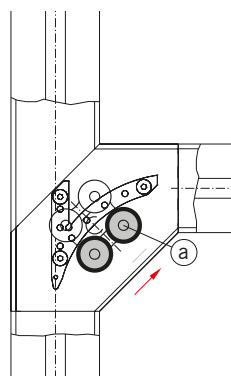
Zone de rangement standard 3
Position de stationnement parallèle au sens de déplacement (95°)



Trajectoire galet droite
=
galets de guidage hauts (a) à gauche

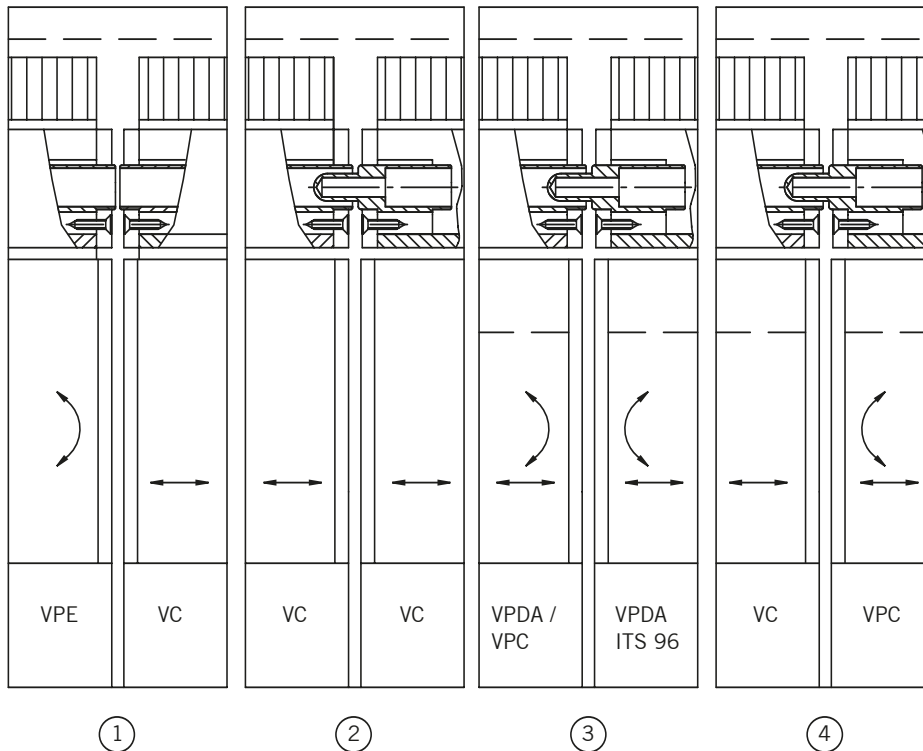


Trajectoire galet courbe
=
galets de guidage hauts (a) à droite



2.6 Possibilités de raccordement avec pièce de jonction combinée

1. Vantail pivotant d'extrémité (VPE) sur vantail coulissant (VC)
2. Vantail coulissant (VC) sur vantail coulissant (VC)
3. Vantail pivotant-coulissant (VCDA) / vantail pivotant-coulissant (VPC) sur vantail pivotant-coulissant avec ITS 96 (VCDA avec ITS 96)
4. Vantail coulissant (VC) sur vantail pivotant-coulissant (VPC)



3. Pose de l'installation

3.1 Pose de la sous-structure et du rail de roulement

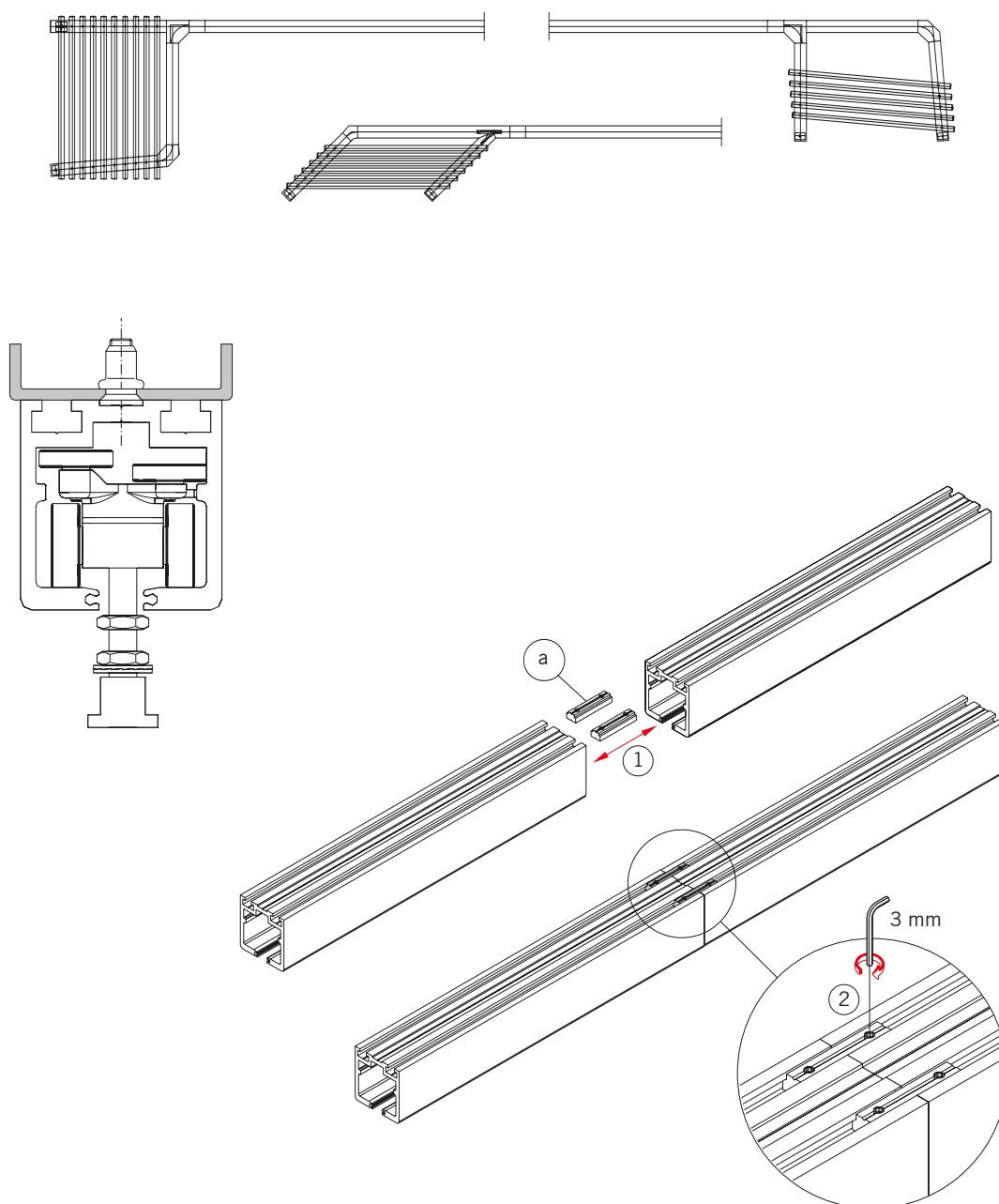
Pour la pose du rail de roulement, une sous-structure parfaitement d'aplomb (longitudinalement et transversalement) et d'une capacité de reprise de charge suffisante (par ex. systèmes DORMA-UK) est indispensable. Pour définir cette sous-structure, tenez compte de la fixation du rail de roulement et du poids total de tous les vantaux dans la zone de rangement.

Vissez le rail de roulement sur toute sa longueur (dans la zone de rangement également) à la sous-structure.

Les points de fixation du rail de roulement à la sous-structure sont placés tous les 300 mm env. sur la partie droite et tous les 100 mm env. dans la zone de rangement.

Attention :

Raccorder chaque jonction de rail (sauf la pièce de maintenance „3.10 Pose et dépose de l'élément de maintenance“) avec les éclisses (a) pour obtenir un parfait alignement des profilés de roulement et assurer une bonne translation des vantaux..

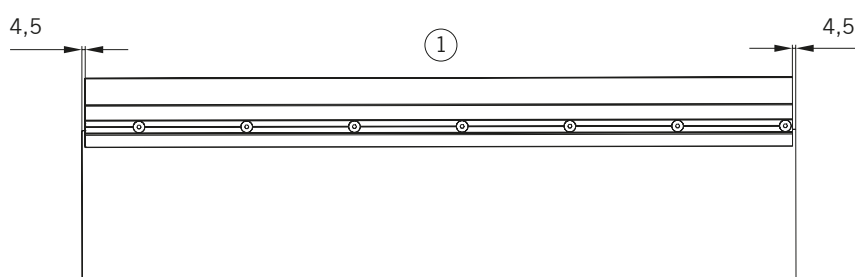
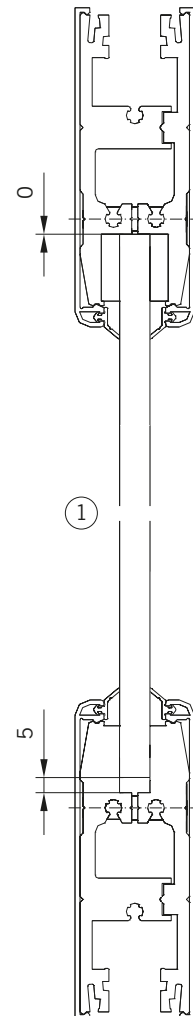
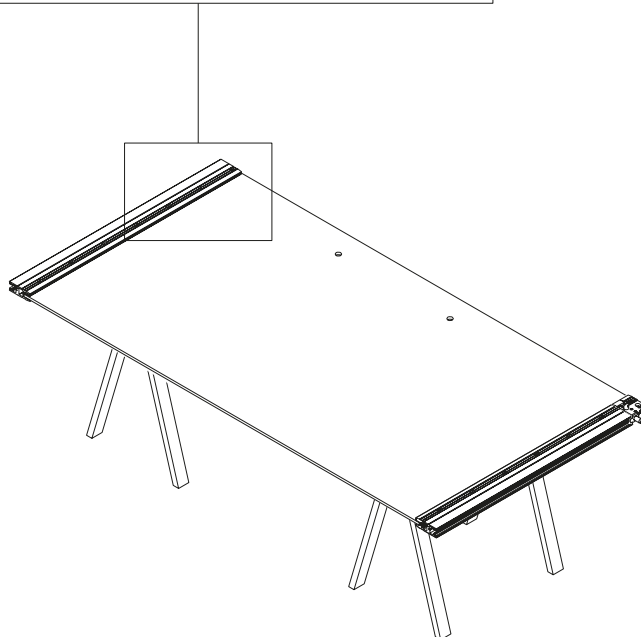
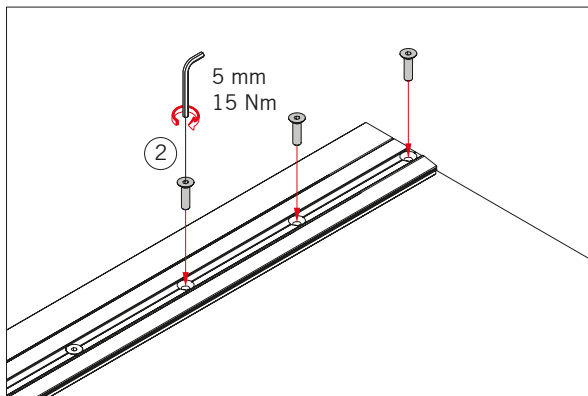


3.2 Pose des plinthes sur le verre

Le rail de porte se compose de 2 éléments vissés ensemble.

Positionnez la plinthe sur le verre et alignez-la des deux côtés à une distance de 4.5 mm (1).

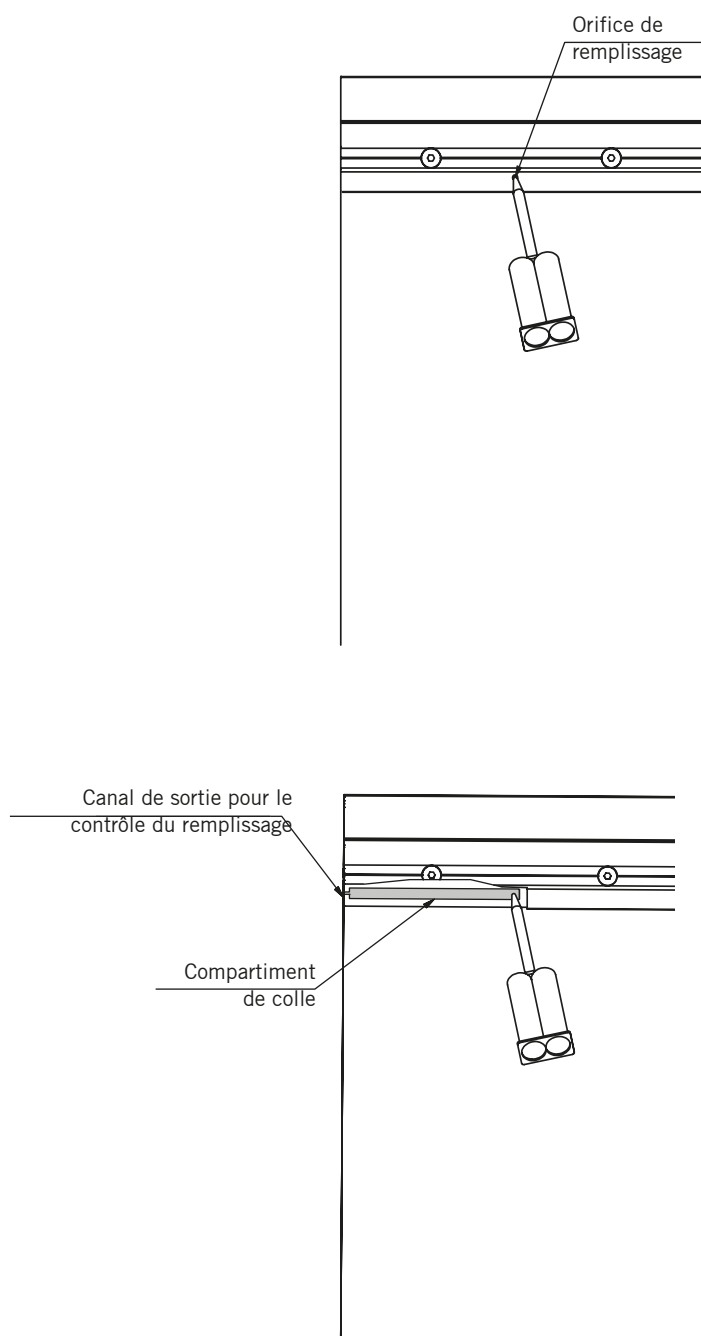
Bloquez ensuite les vis pour que la plinthe serre fortement le verre (clé Allen de 5 mm, couple de serrage 15 Nm).



3.3 Collage des plinthes sur le verre VSG (option)

Le serrage de la plinthe haute est primordial car il reprend l'ensemble du poids du vantail. Quand il faut s'attendre à des vibrations sur l'objet, il est vivement conseillé de coller la plinthe haute sur le verre. Les compartiments dans l'intercalaire et les trous dans la plinthe sont préparés. Ils sont placés à droite et à gauche, sur la face intérieure du vantail.

Posez la plinthe conformément à la notice générale (cf. chapitre 3.2). Injectez la colle par l'orifice de remplissage. Dès que la colle s'échappe du canal de sortie, le compartiment de colle est complètement rempli. Éliminez le superflu. La colle durcit en 10 minutes. Le vantail peut alors être posé. La colle est complètement durcie au bout de 24 heures et l'installation peut alors fonctionner normalement.



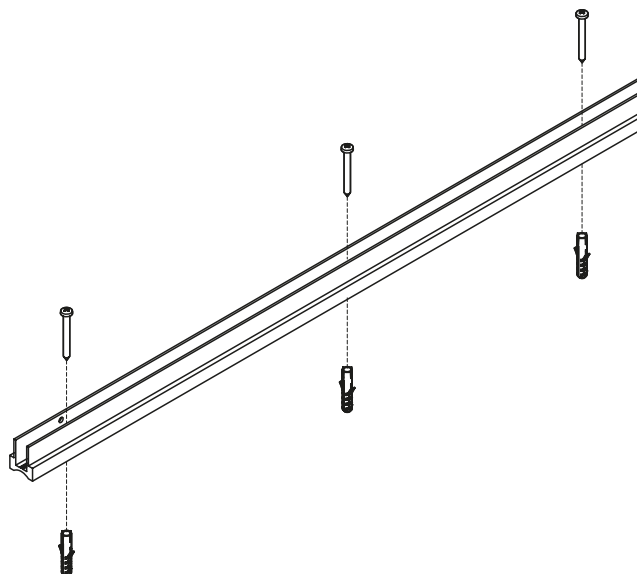
3.4 Pose du profilé de socle

Si la livraison inclut un élément fixe, posez le profilé de socle au sol.

Alignez pour cela le profilé de socle conformément au plan d'installation. Tracer les perçages et les percer les trous. Fixez le profilé de socle au sol avec des vis et des chevilles.

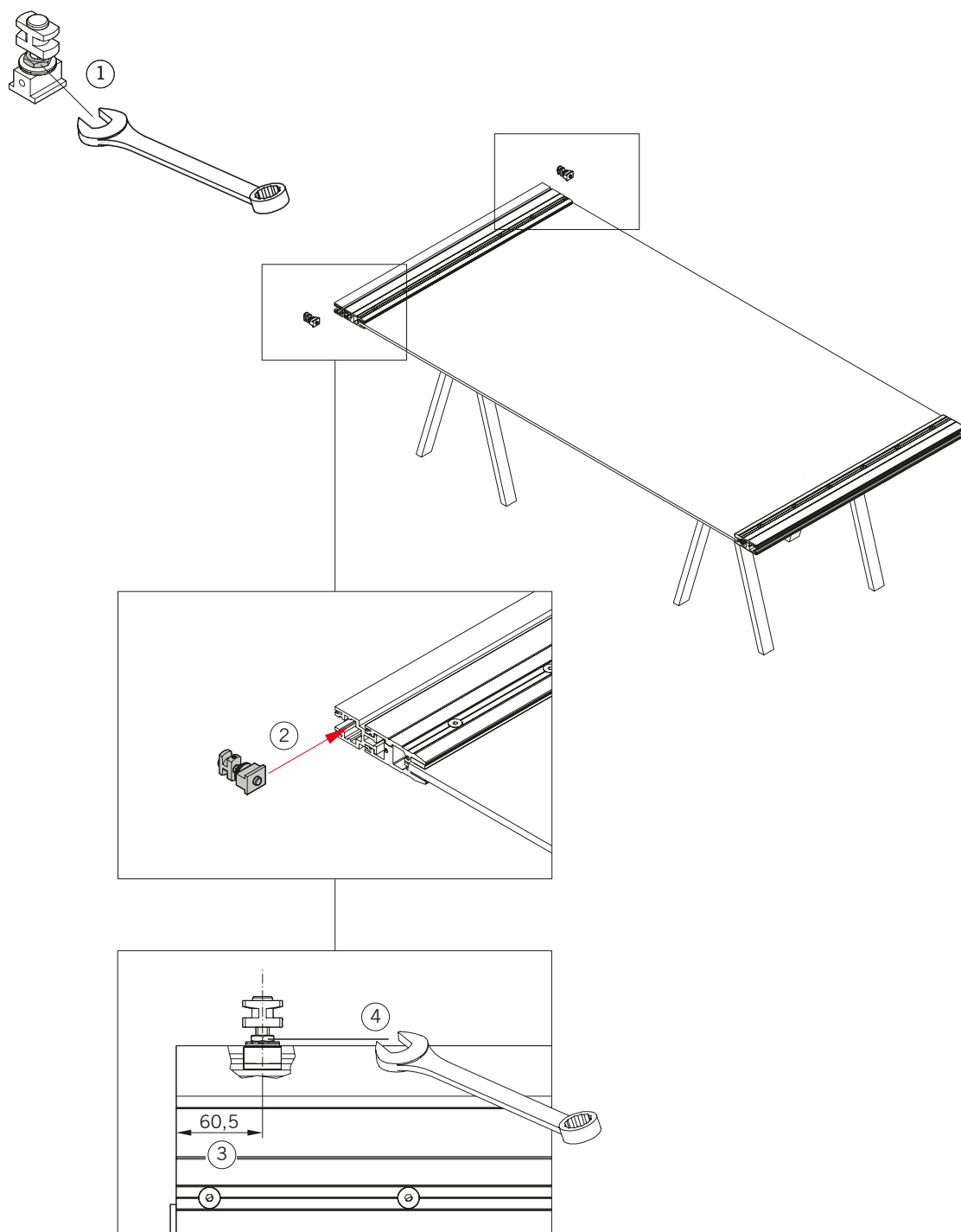
Attention :

le matériel de fixation doit être choisi en fonction de l'état du gros œuvre.



3.5 Pose des supports de l'élément fixe

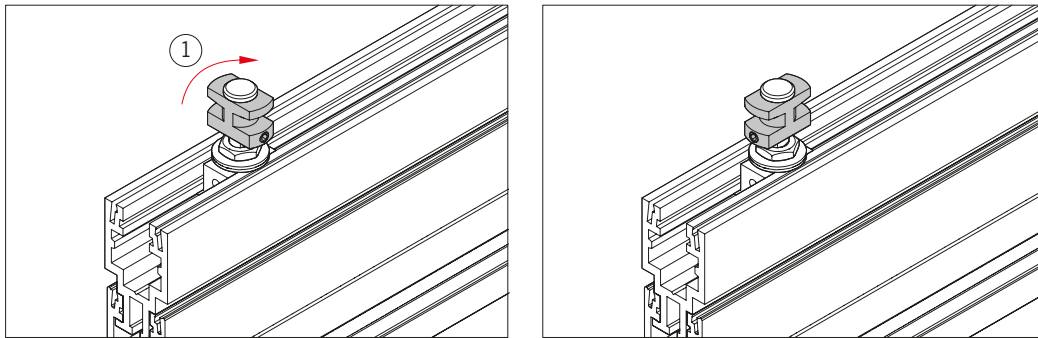
Desserrez l'écrou du support d'élément fixe avec une clé plate de 17 mm (1).
 Enfitez le bloc-support dans la plinthe ou le profilé porteur (2).
 Positionnez-le à une distance de 60,5 mm de l'arête extérieure (3).
 Serrez légèrement l'écrou (4).



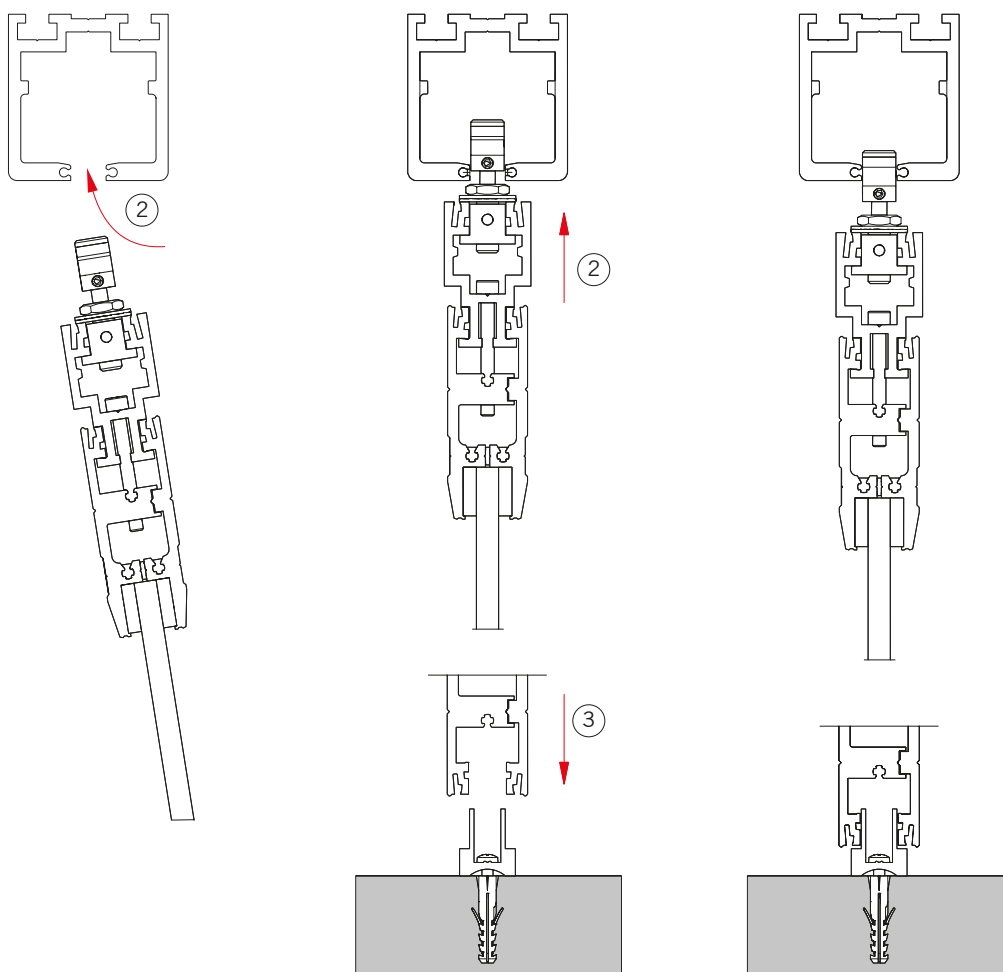
3.6 Pose de l'élément fixe

Si la livraison inclut un élément fixe, posez celui-ci comme premier vantail.
L'élément fixe comprend des supports au lieu du chariot de roulement.

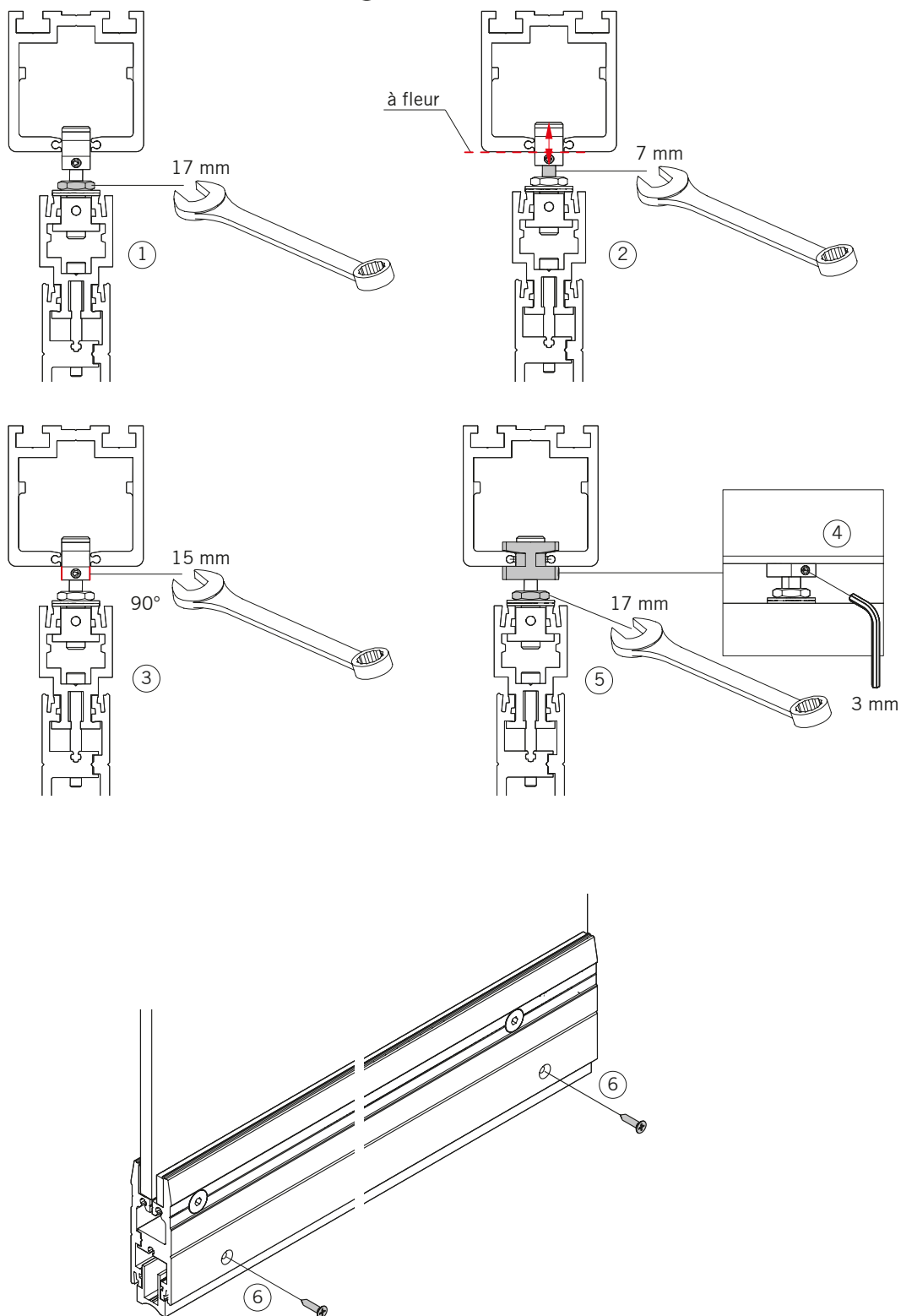
Tournez la tête du support d'élément fixe à 90° ① de manière à ce que le vantail puisse entrer avec lui dans le rail de roulement.



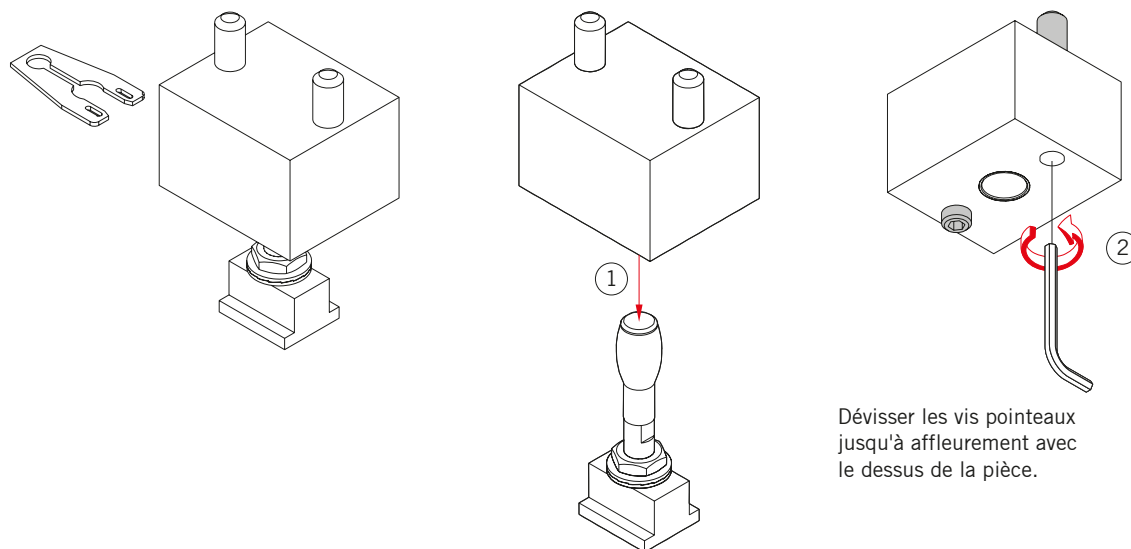
Entrez les supports d'élément fixe en haut dans le rail de roulement ②.
Posez le vantail sur le profilé de socle ③.



Desserrez l'écrou du support d'élément fixe ①.
 Tournez l'axe vers le haut et vers le bas jusqu'à ce que le support d'élément fixe soit à fleur avec la rail de roulement ②.
 Tournez la tête du support d'élément fixe à 90° ③ de manière à ce que le support d'élément fixe s'emboîte dans le rail de roulement.
 Bloquez le vantail en hauteur avec la vis pointeau ④.
 Bloquez le vantail en hauteur avec l'écrou ⑤.
 Vissez l'élément fixe avec le profilé de socle au sol ⑥.



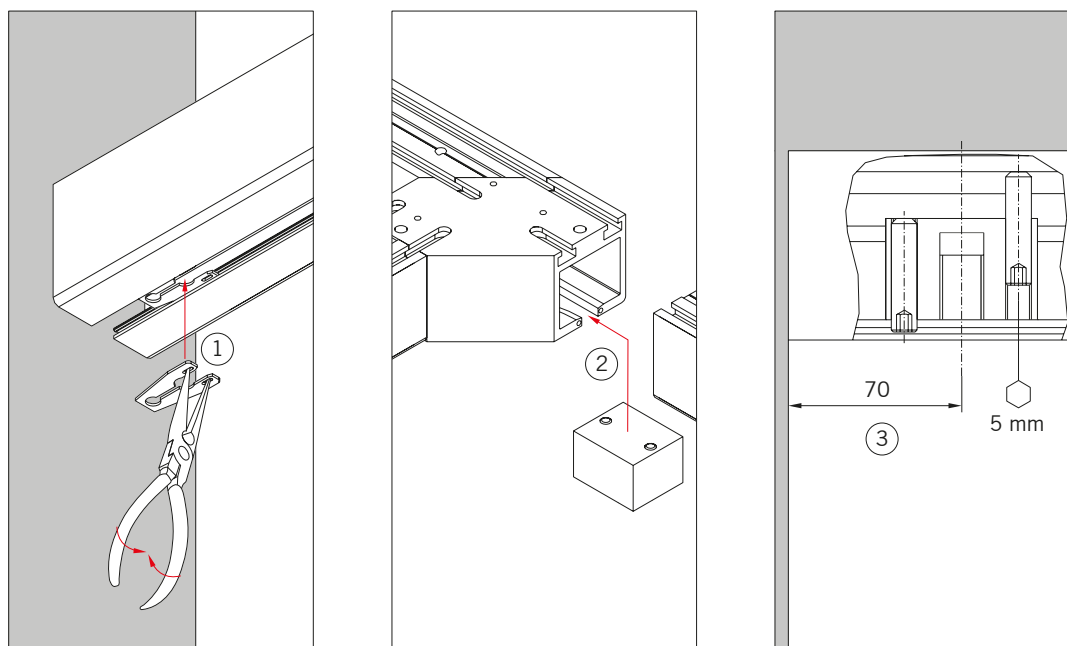
3.7 Préparation du pivot supérieur



8

3.8 Pose du pivot supérieur

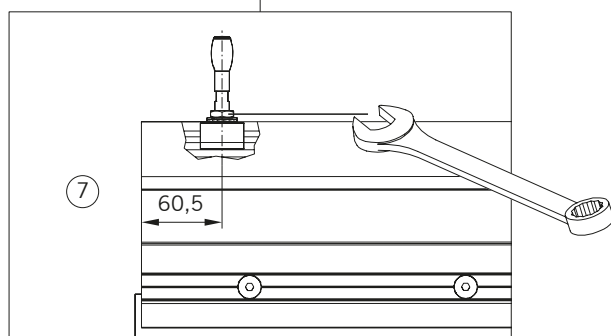
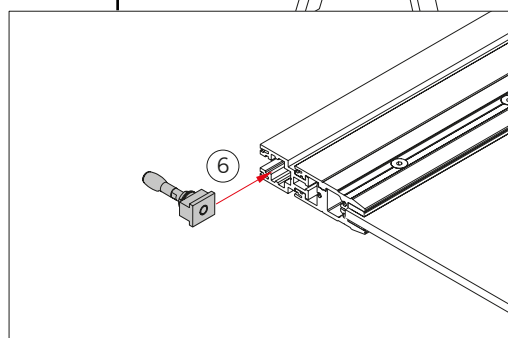
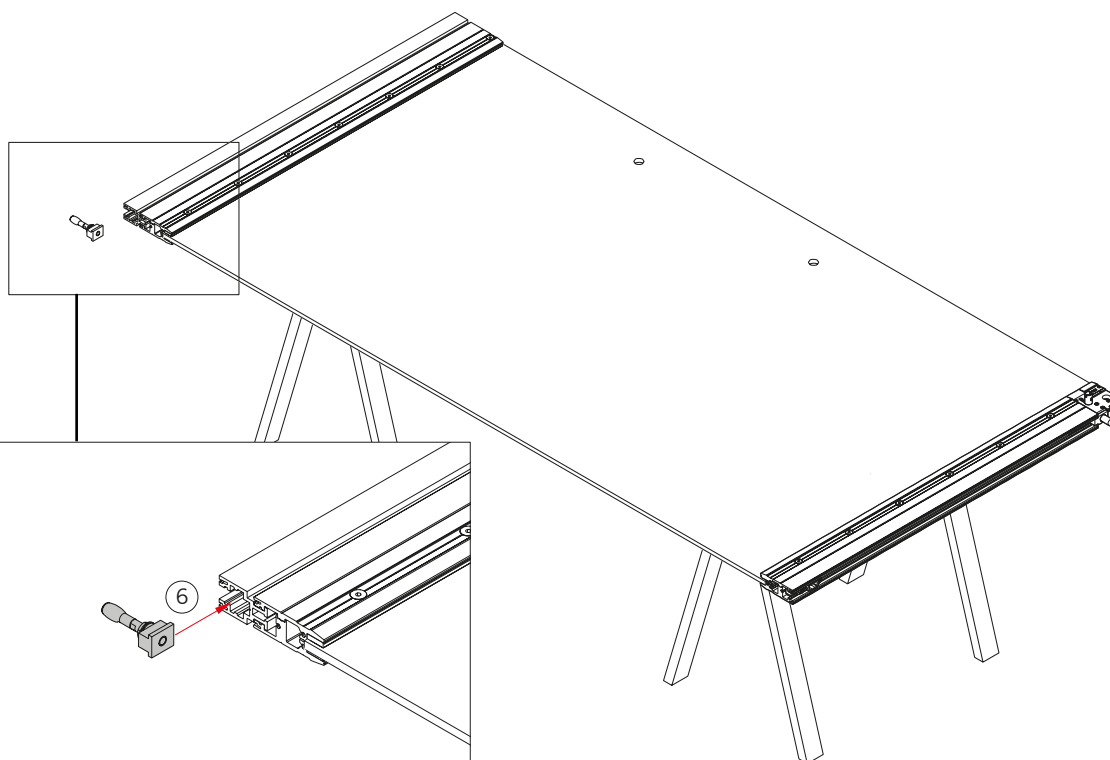
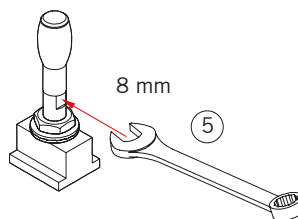
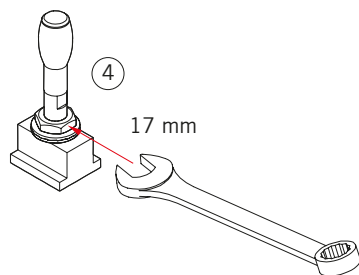
Comprimez la plaque d'arrêt avec une pince et emboîtez la dans les canaux de goupille du rail de roulement. Insérez le pivot supérieur dans le rail de roulement, positionnez-le à une distance de 70 mm (distance axe pivot/mur) et bloquez-le avec les vis pointeaux (clé Allen de 5 mm).



9

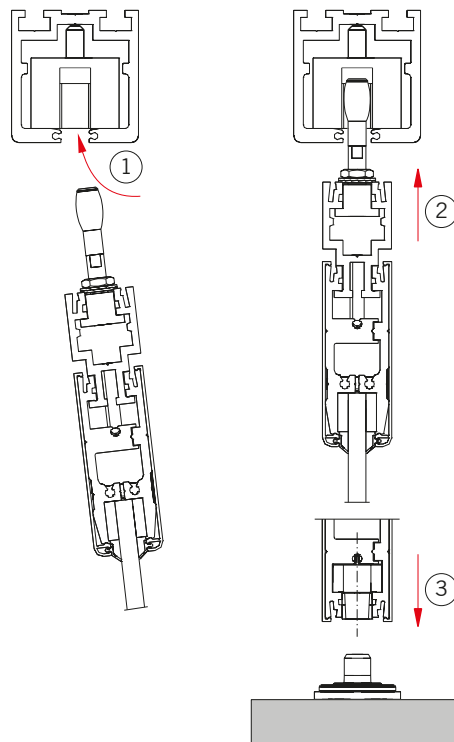
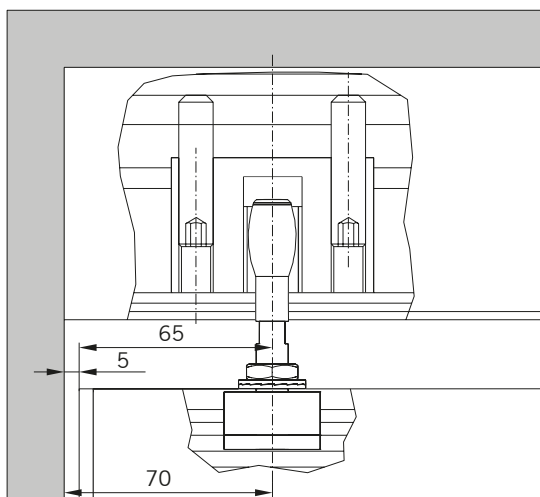
Dévissez d'abord l'axe vers le bas pour poser le vantail.

Pour cela, desserrez l'écrou avec une clé plate de 17 mm (4) pour ensuite dévisser l'axe vers le bas avec une clé plate de 8 mm (5). Enfilez le bloc-support dans la plinthe ou le profilé porteur et positionnez-le à une distance de 60,5 mm de l'arête extérieure. Serrez ensuite à nouveau l'écrou.

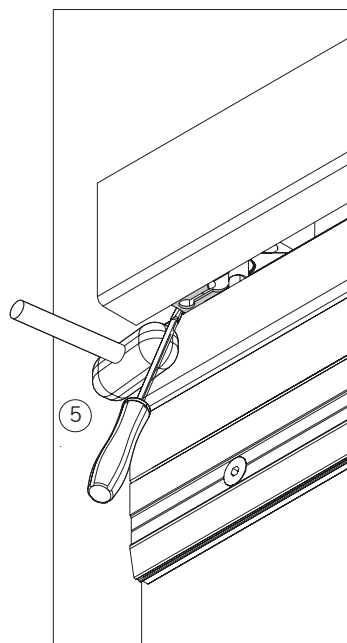
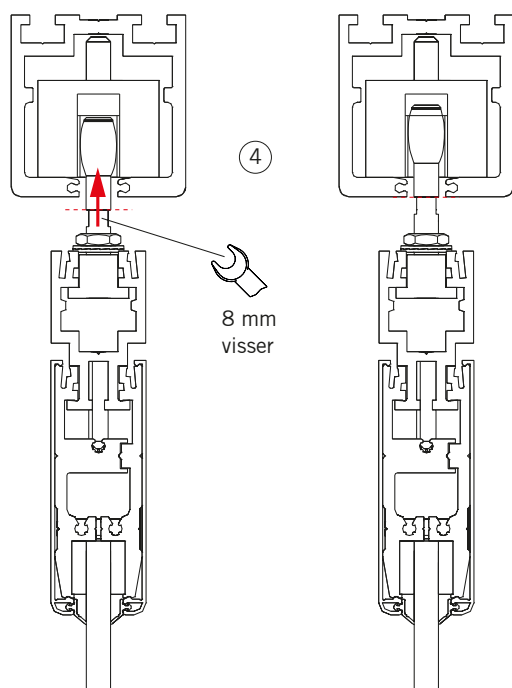


3.9 Pose du vantail d'extrémité pivotant

Posez le vantail (1) en introduisant l'axe dans le pivot supérieur (2) et en le posant ensuite sur la crapaudine (3).

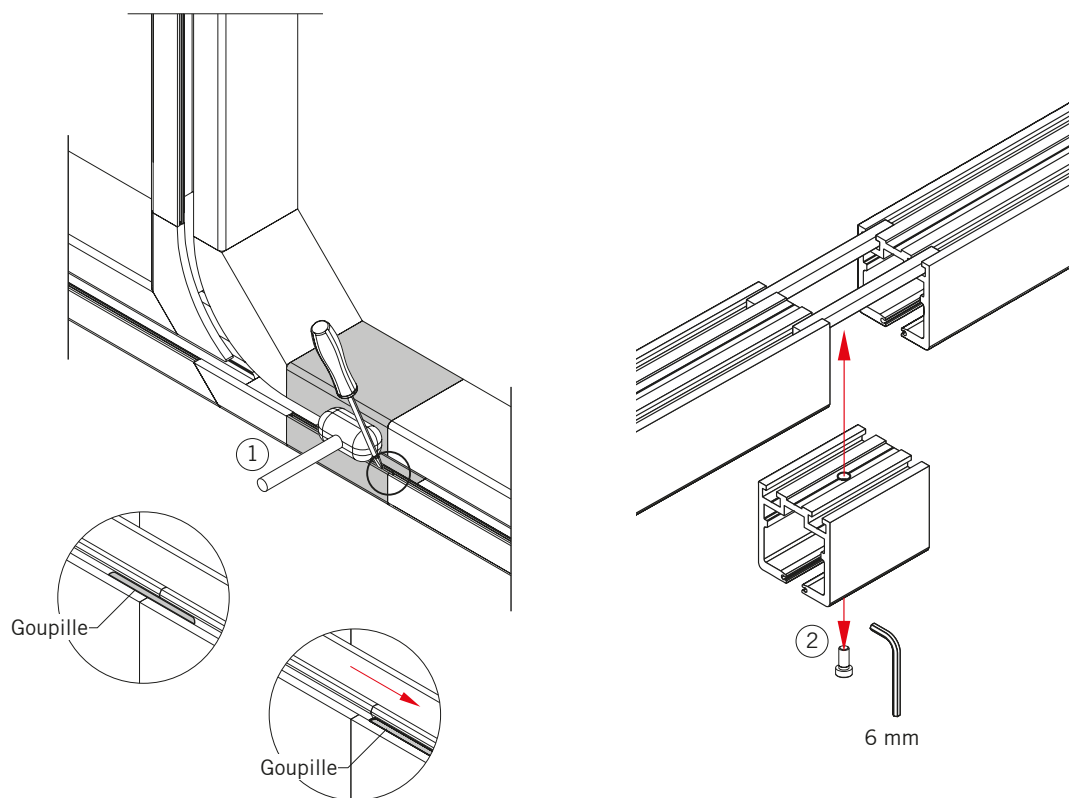


Vissez l'axe dans le pivot supérieur (clé plate de 8 mm) jusqu'à ce que la surface de prise de la clé soit à fleur avec l'arête inférieure du rail de roulement (4). Poussez ensuite avec force la plaque d'arrêt sur l'axe (5).



3.10 Pose et dépose de l'élément de maintenance

L'élément de maintenance peut être déposé pour remplacer des chariots de roulement défectueux. Chassez pour ce faire les goupilles de la pièce de maintenance et dévissez la vis. L'élément de maintenance doit toujours être revissé.



3.11 Accrochage du vantail coulissant.

Introduisez les galets de roulement (a) avec les éléments d'accrochage (e) de tous les vantaux dans le rail de roulement.

☞ Observez ce faisant la disposition des galets de guidage (haut et bas, cf. chapitre 2.5).

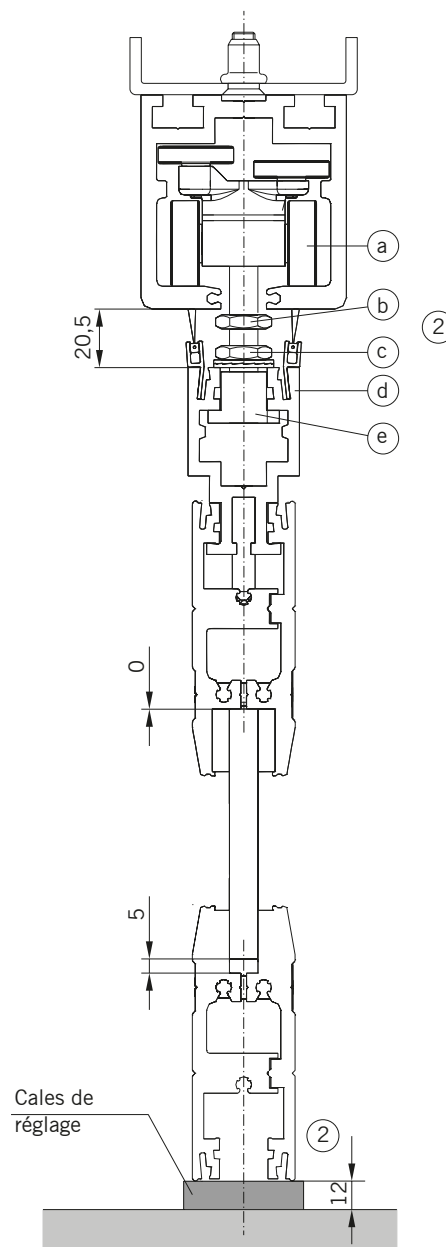
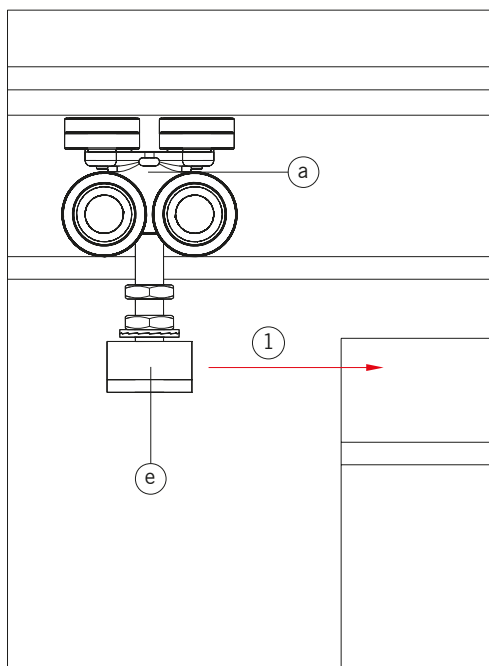
Réglez le vantail sur des cales de réglage de 12 mm sur le sol et insérez les éléments d'accrochage de gauche et de droite dans le profilé porteur (d).

Réglage de la hauteur de vantail :

Réglez le vantail en hauteur de manière à obtenir un espace de 12 mm (sans profilé de recouvrement) entre le sol et le profilé de socle. Desserrez l'écrou (c) pour le réglage en hauteur. Réglez la hauteur avec l'écrou (b) (clé plate de 17 mm)

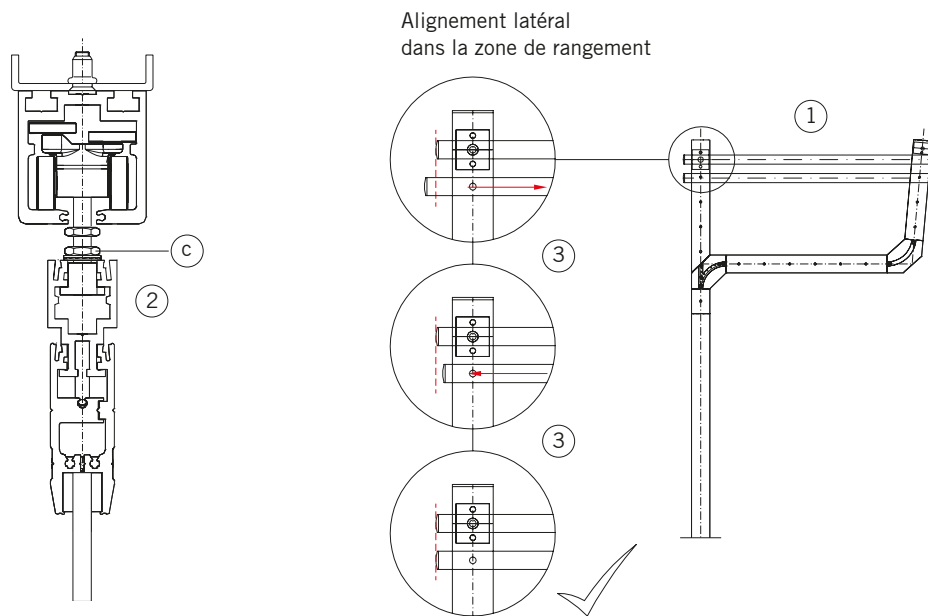
Rotation vers la gauche = plus de jeu au sol

Rotation vers la droite = moins de jeu au sol



3.12 Alignement du vantail dans la zone de rangement

Poussez le vantail accroché dans la zone de rangement et alignez-le latéralement sur le premier vantail. Déplacez le vantail avec précautions. Les chariots de roulement ne sont pas bloqués à cet endroit pour qu'ils puissent observer la distance appropriée dans la zone de rangement. Desserrez au besoin l'écrou (c). Alignez le vantail dans la zone de garage. Après alignement, resserrez l'écrou (c).

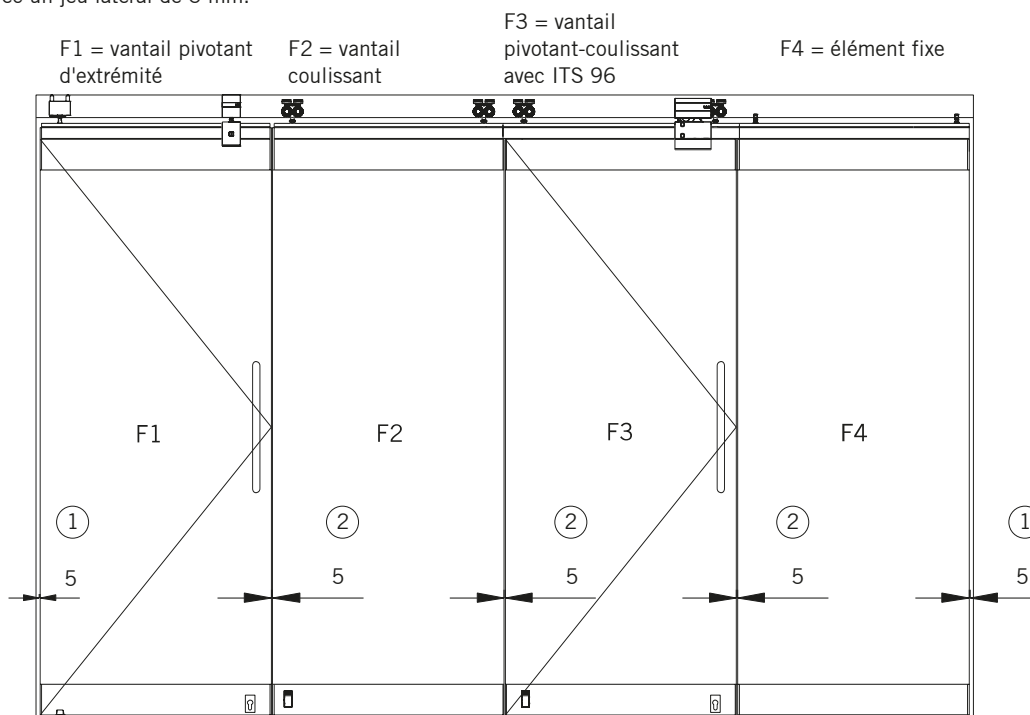


14

3.13 Alignement du vantail dans la partie frontale

Ajustement des vantaux :

Ajustez le vantail pivotant d'extrémité F1 avec un jeu latéral de 5 mm par rapport au mur. Fermez l'installation (ramenez tous les vantaux en façade). Alignez maintenant les vantaux restants (F2–F4) sur le vantail d'extrémité pivotant (F1) déjà ajusté avec un jeu latéral de 5 mm.



15

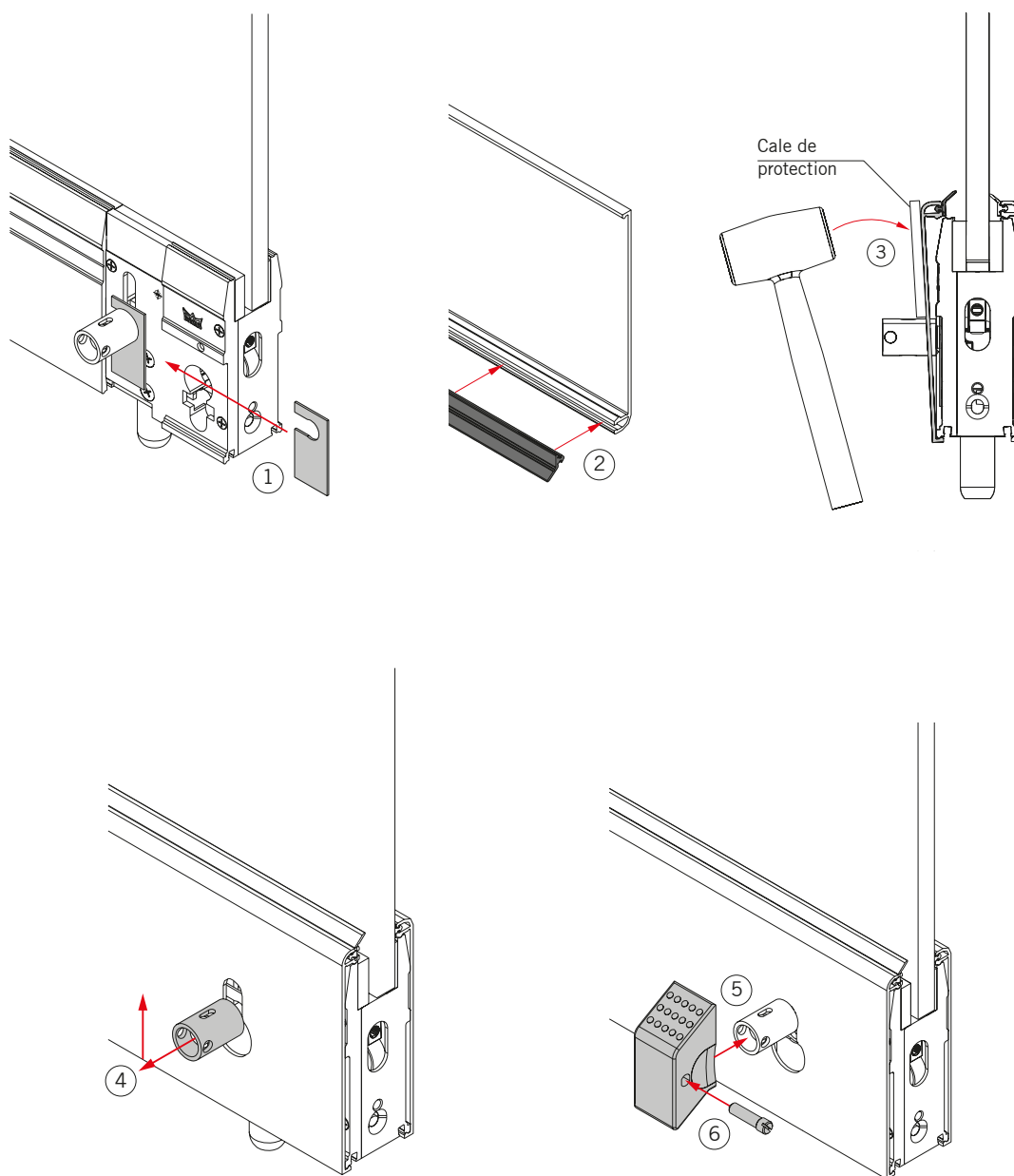
3.14 Pose verrou frontal

Verrouillez le vantail et insérez le cache sur l'axe, derrière la douille.

Posez ensuite le capot d'habillage comme suit : Insérez le joint de caoutchouc sur toute sa longueur dans le capot d'habillage. Placez le bas du capot d'habillage sur la plinthe et clipsez-le avec précautions sur la plinthe avec un maillet et une cale de protection sur la plinthe.

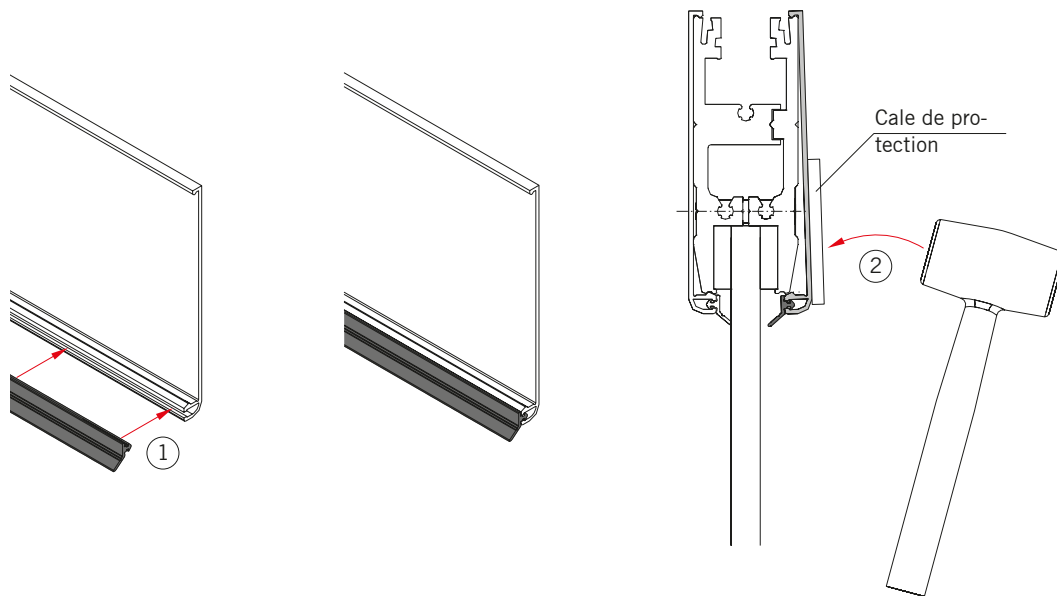
Tirez la douille et déverrouillez le vantail de manière à ce que la douille repose sur le capot d'habillage.

Poussez maintenant le bouton sur le verrou frontal jusqu'à ce que les trous de fixation dans la douille et le bouton soient sur le même axe. Insérez la vis de fixation et vissez le bouton sur la douille.



3.15 Pose des capots d'habillage restantes

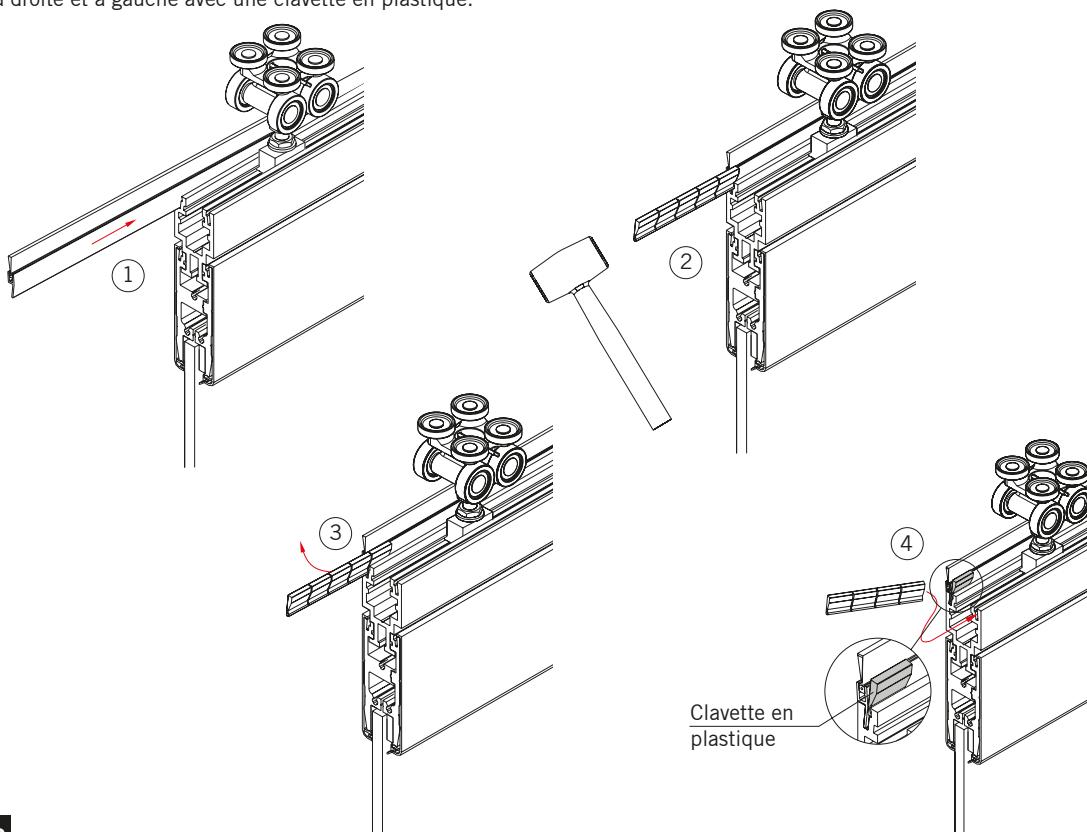
Insérez le joint de caoutchouc sur toute sa longueur dans le capot d'habillage. Placez le haut du capot d'habillage sur la plinthe et clipsez-le avec précautions sur la plinthe avec un maillet et une cale de protection.



17

3.16 Pose des profilés joints brosses

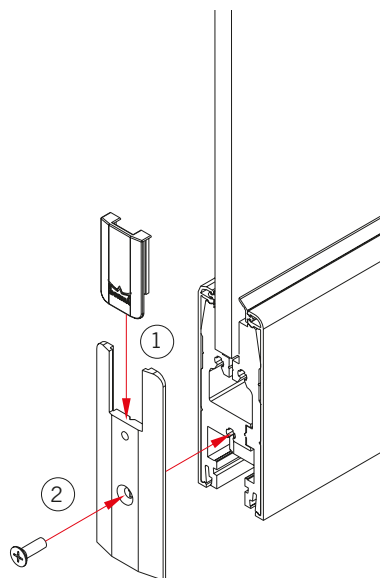
Insérez le profilé joint brosse dans le profilé porteur et fixez-le respectivement à droite et à gauche avec une clavette en plastique.



18

3.17 Pose des embouts d'extrémité

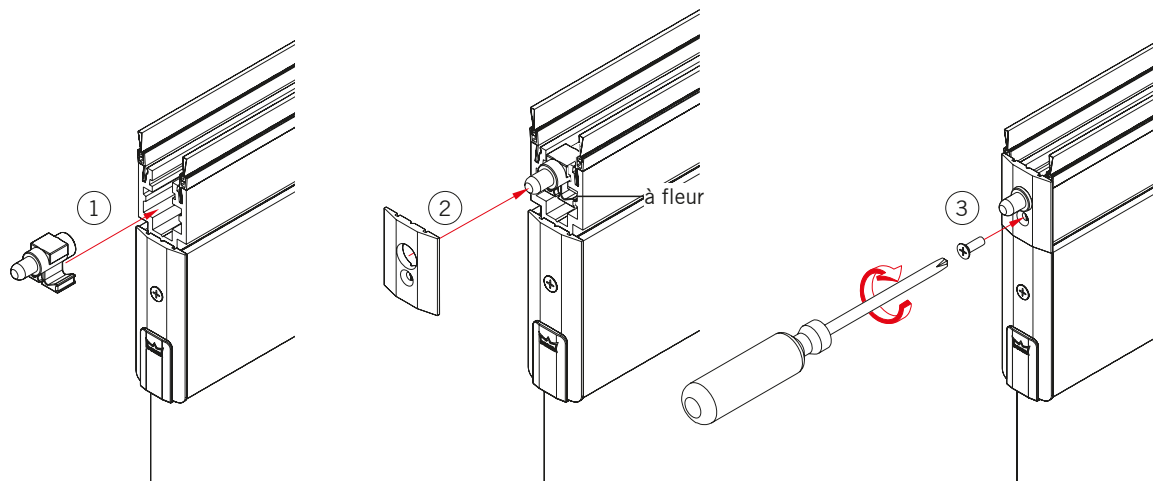
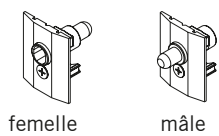
Posez le cache en plastique sur l'embout d'extrémité et fixez l'ensemble sur la plinthe avec la vis.



19

3.18 Pose de la pièce de jonction combinée

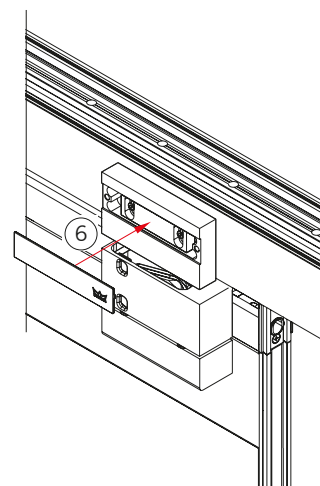
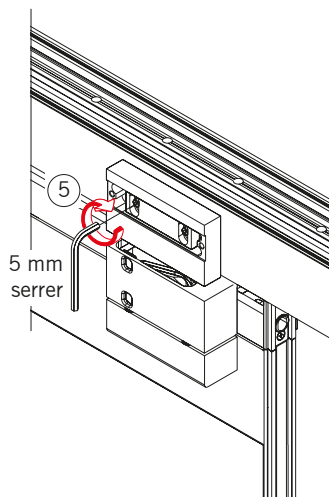
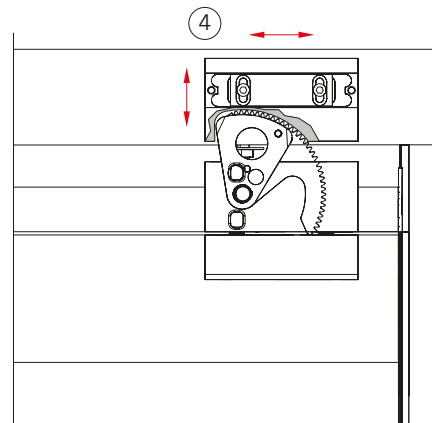
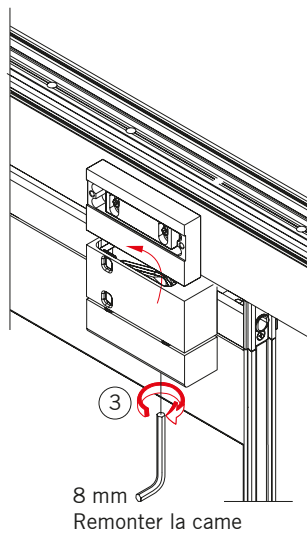
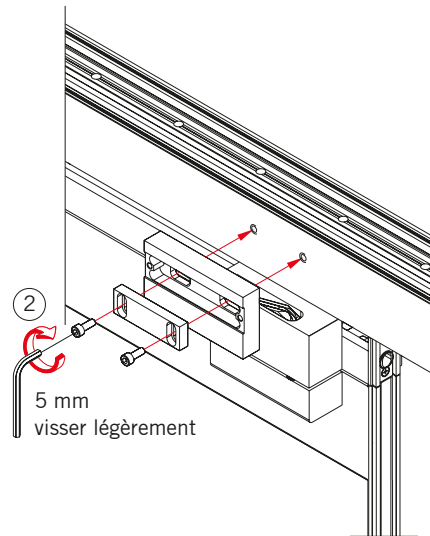
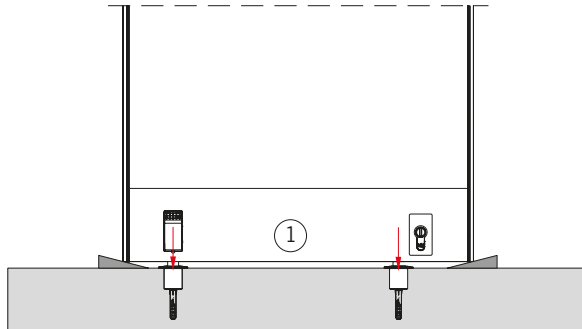
☞ Observez les possibilités de raccordement avec la pièce de jonction combinée (cf. chapitre 2.6).



20

3.19 Pose du verrouillage supérieur

Positionner, fixer et caler le vantail.



4. Pose du ferme-porte TS 92/93 (option)

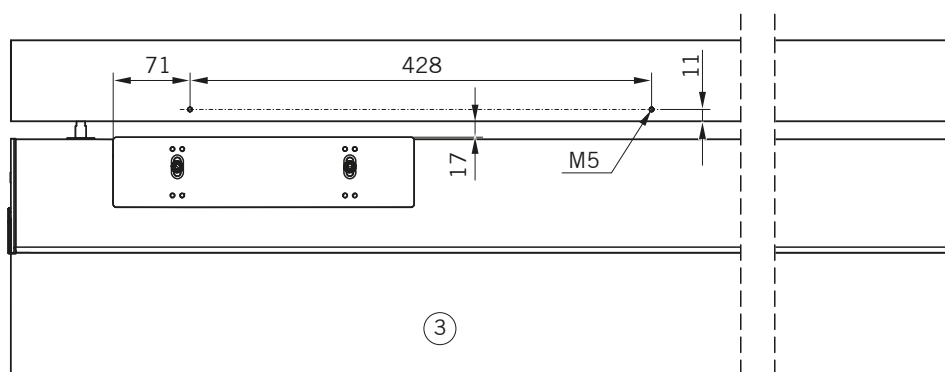
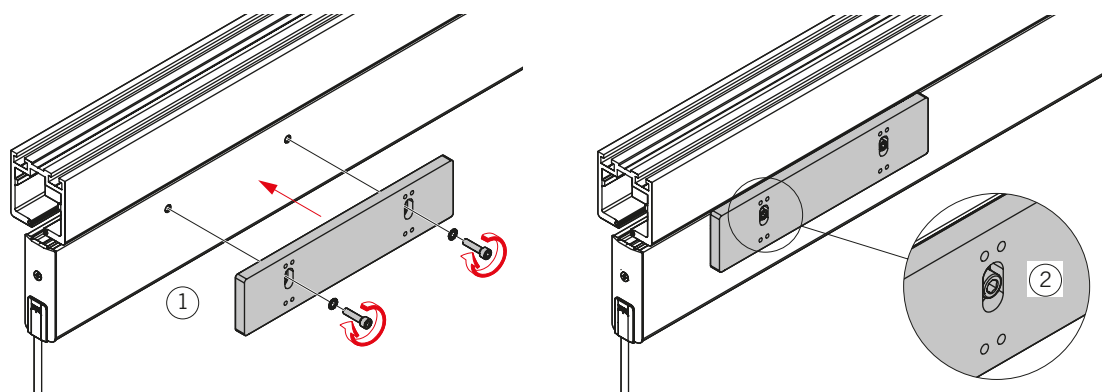
Quand un ferme-porte est prévu sur le vantail pivotant d'extrémité, la plinthe ou le profilé porteur sont préparés en conséquence.

Posez l'entretoise sur la plinthe ou sur le profilé porteur ①.

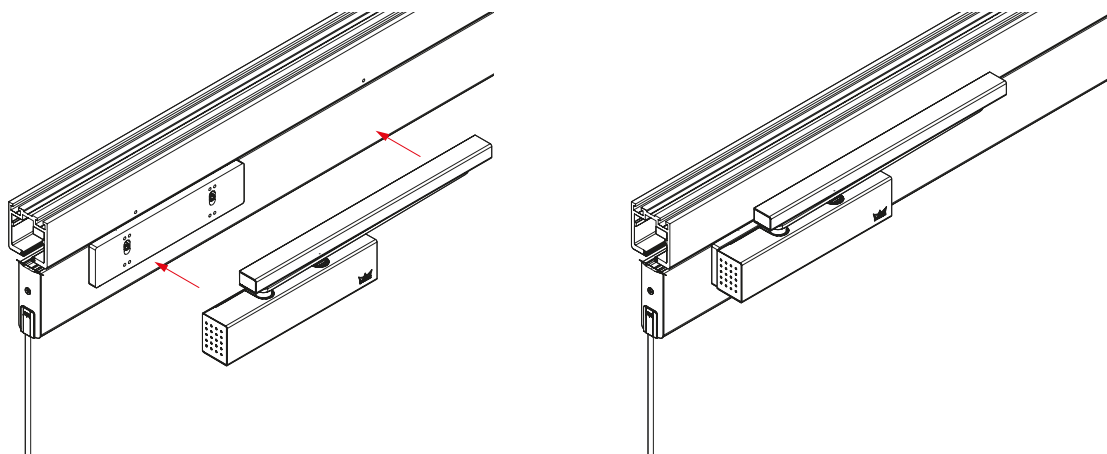
Veillez à ce que les trous oblongs se trouvent dans la partie supérieure de l'entretoise ②.

Percez le rail de roulement suivant le gabarit de perçage indiqué ci-dessous (2x M5) ③.

ⓘ Le gabarit de perçage fourni pour le ferme-porte ne peut pas être utilisé pour cette pose.



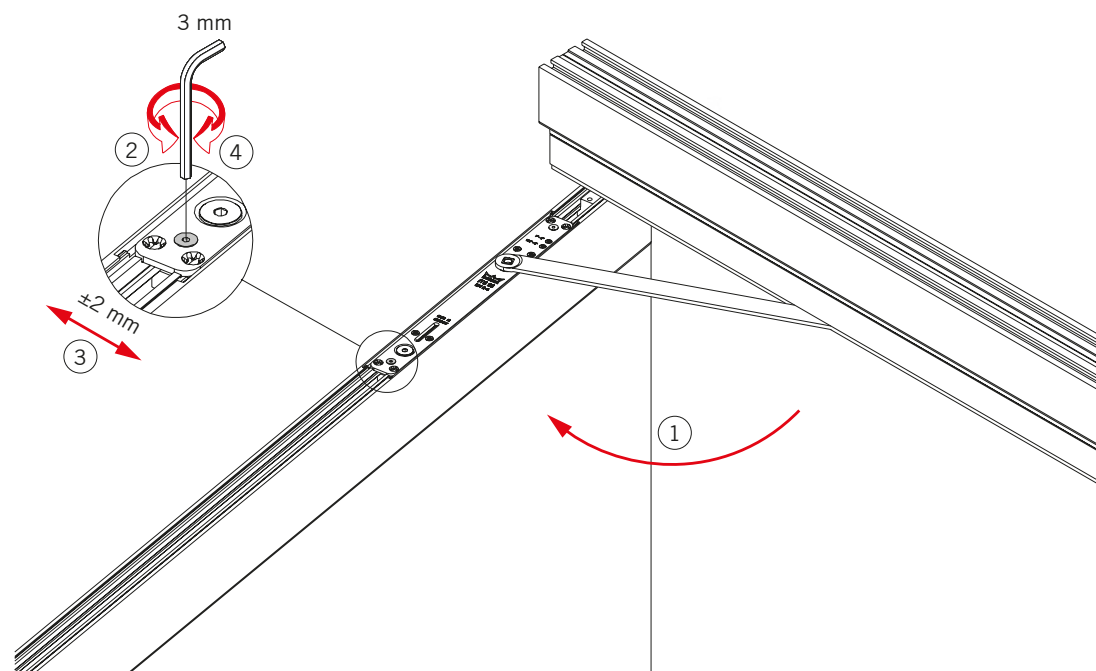
Posez le ferme-porte sur le vantail pivotant d'extrémité conformément à la notice de pose jointe. Centrez la plaque de pose du ferme-porte sur l'entretoise déjà posée. Posez la glissière à fleur avec le rail de roulement.



5. Réglage de la position zéro avec l'ITS 96

Ouvrez le vantail pivotant-coulissant/simple ou double action. Desserrez la vis de l'élément de serrage (clé Allen de 3 mm). L'ITS 96 peut être déplacé de ± 2 mm en position zéro. Pour ce faire, poussez l'ITS en direction du décalage et resserrez ensuite la vis.

☞ Pour les autres réglages du ferme-porte, veuillez consulter la notice de pose jointe.





DORMA-Glas GmbH
Max-Planck-Straße 33-45
32107 BAD SALZUFLEN
DEUTSCHLAND
Tél. +49 2333 793-0
Fax +49 2333 793-4950
www.dormakaba.com